

apps4carers

SUPPORT SERVICES BASED ON INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES CAN DO A LOT TO SUPPORT INFORMAL CARERS IN PERFORMING THEIR CARING ROLE

apps4carers partnership newsletter

www.appsforcarers.eu | #apps4carers

Issue 2 | 11.10.2017



intellectual output 1

REPORT ON SELECTED APPLICATIONS FOR INFORMAL CARERS JUST RELEASED!

The aim of the first Intellectual Output of Apps4Carers was to select applications and mobile-friendly websites available on the market, addressing the needs of informal carers in the following areas:

- carers well-being
- managing health & diseases of care recipient
- useful contacts
- technologies for elder care

In order to complete the selection process partners followed several steps:

1. Definition of main characteristics, criteria and searching strategies common to all countries involved
2. Evaluation and selection of the resources in each country, focusing on those available in local languages
3. Organization of focus groups with carers in each country, in order to collect their feedbacks and validate the research
4. Finalization of the list of selected applications and release of the final report

At the end of the process, the partnership gathered 224 resources: 87 websites and 137 APPs. Approximately a quarter of the resources selected are specific for carers, while others have been originally developed for other target groups but – nonetheless – can be considered useful for informal carers as well. Half the resources are disease-specific, such as they address one or more of the diseases considered; about 50% of these resources relate to neurodegenerative diseases. As regards the categories, 66% of resources are included in the category “Managing health & diseases of care recipient”, 49% in “Useful contacts”, 8% in “Technologies for elder care”, and 6% in “Carer’s well-being”. These frequencies are based on cases, because some resources have been classified as belonging to more than one category.

A detailed report of the research methodologies and of the selected resources is available for download from:
<http://www.appsforcarers.eu/download/394/>



The project

The Apps for Carers (A4C) project intends to contribute to the wellbeing of informal carers by overcoming barriers which limit them from benefiting fully by learning, information and social participation opportunities offered by mobile solutions (apps and websites). The outputs foreseen include: a selection of mobile apps and websites currently available and useful to support informal carers main needs; a set of training methodologies and tools for improving digital skills and use of mobile solutions for carers; a trainers’ manual for social workers and ICT trainers; a new mobile app which will include a repository of the selected apps and websites in each partner countries, information and tutorials on their use. A training methodology and programme will also be developed, including for instance: characteristics of target group (e.g., level of digital literacy, care role and burden, availability of proper devices), training objectives, expected learning output.

intellectual output 1

NY RAPPORT OM UTVALDA APPAR FÖR ANHÖRIGA!

Målet för "Intellectual Output 1" i projektet Apps for Carers (A4C) var att välja ut allmänt tillgängliga appar och mobilvänliga webbsidor som stödjer anhörigvårdare inom områdena:

- Anhörigas välmående
- Hantering av närståendes hälsa och sjukdomar
- Värdefulla kontakter
- Teknik för äldreomsorg

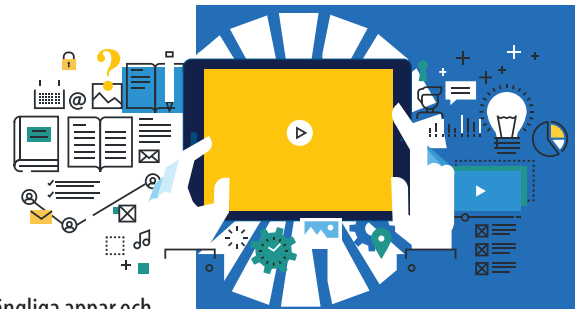
För att slutföra urvalet gick de delaktiga parterna igenom följande steg:

1. Definition av huvudsakliga karakteristiker, kriterier och sökstrategier för samtliga deltagande länder
2. Utvärdering och urval av resurser i varje land, med fokus på de som är tillgängliga på lokala språk
3. Framtagande av fokusgrupper med anhöriga i varje land, för återkoppling och resultatvalidering
4. Sammanställning av listan med utvalda appar och webbsidor, samt publicering av slutrapporten

Slutligen innefattade projektet 224 olika resurser, inklusive 87 webbsidor och 137 appar. Uppskattningsvis riktar sig en fjärdedel av de utvalda resurserna särskilt till anhörigvårdare, medan de övriga har varit framtagna för andra målgrupper men med indirekt koppling för anhörigvård. Hälften av urvalet fokuserar på specifika sjukdomar, exempelvis genom att beröra en eller flera kroniska sjukdomar, och cirka hälften av de senare resurserna relaterade till neurodegenerativa sjukdomar.

Gällande typer av appar och mobila webbsidor så faller 66% inom kategorin "Hantering av närståendes hälsa och sjukdomar", 49% inom "Värdefulla kontakter", 8% inom "Teknik för äldreomsorg" och 6% inom "Anhörigas välmående". Noteras bör att vissa resurser kan tillhöra fler än en kategori.

En utförlig rapport om undersökningsmetodik och urval av resurser kan laddas ner via <http://www.appsforcarers.eu/download/394/>



Det tvååriga projektet A4C är samfinansierat av Europeiska kommissionen och Erasmus+ programmet. Projektet genomförs i Sverige, Italien, Grekland, Portugal och Cypern, av sex partnerskapsorganisationer i ledning av Linnéuniversitet (Sverige).

Projektet Apps for Carers (A4C) avser att bidra till anhörigas välmående genom att stärka anhörigas möjligheter till att ta tillvara mobila lösningar (appar och webbsidor) för lärande, information och social delaktighet. Förväntade utkomster inkluderar: ett urval av i dagsläget tillgängliga mobila appar och webbsidor som adresserar anhörigvårdares huvudsakliga behov; ett antal träningsmetodiker och -verktyg som stärker anhörigas digitala färdigheter och teknikanvändning; en träningsmanual för socialarbetare och IKT-lärare; och en ny mobilapp som kommer att beskriva utvalda appar och webbsidor i varje deltagande land, samt ge exempel på deras innehåll och användning. Ett nytt träningsprogram kommer även att tas fram, innehållandes bl.a.: målgruppskarakteristiker (ex. läskunnighetsnivå, anhörigroll och -börda, tillgång till nödvändig utrustning), träningsmål och förväntade lärandeutkomster.

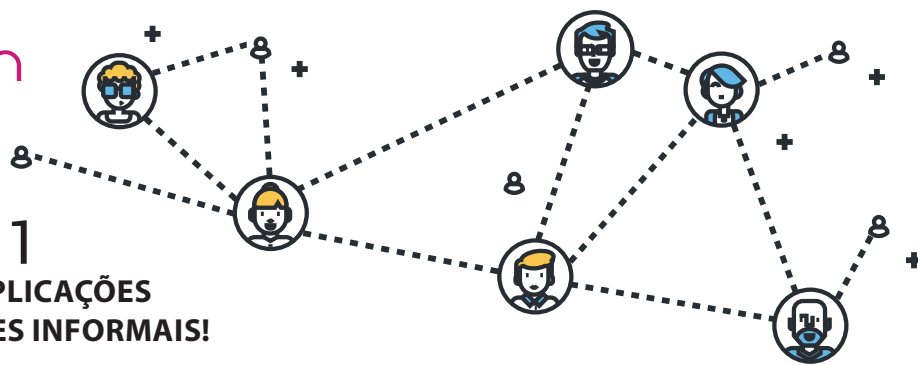


Linnæus University

På www.appsforcarers.eu kan ni läsa mer om Apps for Carers och följa projektets aktiviteter. För mer information kontakta, Pauline. Johansson@lnu.se



portuguese version



intellectual output 1

PUBLICADO O RELATÓRIO COM AS APLICAÇÕES SELECIONADAS PARA OS CUIDADORES INFORMAIS!

O primeiro objetivo do projeto Apps for Carers (A4C) era o de selecionar aplicações (apps) e websites que respondessem às necessidades dos cuidadores informais nas seguintes áreas:

- Bem-estar dos cuidadores
- Gestão da saúde e das patologias dos recetores de cuidados
- Tecnologias para o cuidado de idosos
- Contactos e informações úteis

No processo de seleção os parceiros seguiram os seguintes passos:

1. Definição de uma estratégia e de critérios de pesquisa comuns a todos países envolvidos;
2. Avaliação e seleção de recursos em cada país, dando destaque aos que estavam disponíveis nas línguas locais;
3. Organização de grupos-foco com cuidadores, em cada país, de modo a recolher feedback e a validar a pesquisa;
4. Compilação da lista de aplicações seleccionadas e publicação do relatório final.

No fim do processo, a parceria reuniu 224 recursos, incluindo 87 websites e 137 apps. Aproximadamente um quarto dos recursos selecionados foram desenvolvidos especificamente para cuidadores informais. Os outros foram desenvolvidos tendo em vista outros grupos-alvo mas, ainda assim, podem ser considerados úteis para os cuidadores. Metade dos recursos identificados estão direccionados para uma determinada patologia, sendo que cerca de 50% desses recursos estão relacionados com doenças neuro-degenerativas.

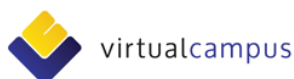
66% dos recursos estão incluídos na categoria "Gestão da saúde e doença dos recetores de cuidados", 49% em "Contactos úteis", 8% em "Tecnologias para cuidado de idosos", e 6% em "Bem estar dos cuidadores".

Um relatório detalhado da metodologia de pesquisa e a lista de recursos selecionados está disponível para download em: <http://www.appsforcarers.eu/download/394/>



Co-financiado pela Comissão Europeia através do Programa Erasmus+, o projeto de dois anos A4C está a ser de momento desenvolvido na Suécia, Itália, Grécia, Portugal e Chipre, sob a coordenação da Linnaeus University (Suécia).

O projeto Apps for Carers (A4C) procura contribuir para o bem-estar dos cuidadores informais ao ultrapassar barreiras que os impedem de beneficiar das oportunidades de aprendizagem, acesso à informação e socialização oferecidas pelas soluções móveis (apps and websites). Os resultados previstos incluem: a seleção de aplicações móveis e websites que possam ser úteis para os cuidadores informais; um conjunto de metodologias de formação e ferramentas para melhorar as suas competências digitais e o uso de dispositivos móveis; um manual de formação para assistentes sociais e formadores ICT; uma nova aplicação móvel que será um repositório das apps e websites selecionados em cada país parceiro, incluindo informação e tutoriais sobre o seu uso.



Para mais informações, visite <http://www.appsforcarers.eu>. Em Portugal, contacte carlos_carvalho@virtual-campus.eu



ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΩΤΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΓΙΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΥΣ ΦΡΟΝΤΙΣΤΕΣ



Ο στόχος του πρώτου παραδοτέου του προγράμματος "Εφαρμογές για Φροντιστές" (A4C) ήταν η επιλογή εφαρμογών (apps) και ιστοσελίδων για κινητά που διατίθενται στην αγορά, αντιμετωπίζοντας τις ανάγκες των οικογενειακών φροντιστών στους ακόλουθους τομείς:

- Ευεξία των φροντιστών
- Διαχείριση της υγείας και των νοσημάτων του πάσχοντα
- Χρήσιμες επαφές
- Τεχνολογίες που χρησιμοποιούνται για τη φροντίδα των ηλικιωμένων



Προκειμένου να ολοκληρωθεί η διαδικασία επιλογής, οι εταίροι ακολούθησαν διάφορα βήματα:

1. Καθορισμός των βασικών χαρακτηριστικών, κριτηρίων και στρατηγικών αναζήτησης κοινών για όλες τις εμπλεκόμενες χώρες
2. Αξιολόγηση και επιλογή των πηγών σε κάθε χώρα, εστιάζοντας στις πηγές που είναι διαθέσιμες στις γλώσσες των χωρών
3. Οργάνωση ομάδων εστίασης με φροντιστές σε κάθε χώρα, προκειμένου να καταγραφούν οι ανατροφοδοτήσεις τους και προκειμένου για τη διασφάλιση της εγκυρότητας της έρευνας
4. Ολοκλήρωση του καταλόγου των επιλεγμένων εφαρμογών (app) και δημοσίευση της τελικής έκθεσης

Στο τέλος της διαδικασίας, η ομάδα σύμπραξης συγκέντρωσε 224 πηγές, συμπεριλαμβανομένων 87 ιστοσελίδων και 137 εφαρμογών. Περίπου το ένα τέταρτο των πηγών που έχουν επιλεγεί αφορούν τους άτυπους φροντιστές, ενώ άλλες είχαν αρχικά αναπτυχθεί για άλλες ομάδες στόχους αλλά - παρόλα αυτά - μπορούν να θεωρηθούν χρήσιμες και για τους φροντιστές. Οι μισές πηγές είναι ειδικές για νόσο (disease-specific), για ένα ή περισσότερα από τα χρόνια νοσήματα που εξετάζονται και περίπου το 50% αυτών των πηγών σχετίζονται με νευροεκφυλιστικά νοσήματα.

Όσο αφορά στις κατηγορίες, 66% των πηγών περιλαμβάνονται στην κατηγορία "διαχείριση της υγείας και των νοσημάτων του αποδέκτη της φροντίδας (πάσχοντα)", 49% στις "χρήσιμες επαφές", 8% στις "τεχνολογίες για τη φροντίδα των ηλικιωμένων" και 6% στην "ευεξία των φροντιστών". Αυτά τα ποσοστά βασίζονται σε περιπτώσεις, επειδή ορισμένες πηγές ανήκουν σε περισσότερες από μία κατηγορίες.

Λεπτομερής αναφορά της μεθοδολογίας της έρευνας και των επιλεγμένων πόρων διατίθεται στην ιστοσελίδα: <http://www.appsforcarers.eu/download/394/>

Το πρόγραμμα "Εφαρμογές για Φροντιστές" (A4C) στοχεύει να συμβάλει στην ευεξία των οικογενειακών φροντιστών, να τους βοηθήσει να ξεπεράσουν τις δυσκολίες που τους περιορίζουν να επωφεληθούν πλήρως από τις ευκαιρίες μάθησης, πληροφόρησης και κοινωνικής δικτύωσης που παρέχουν εφαρμογές και ιστότοποι για κινητά τηλέφωνα και tablets.

Τα αναμενόμενα αποτελέσματα περιλαμβάνουν:

1. μια επιλογή από εφαρμογές και ιστοσελίδες που είναι επί του παρόντος διαθέσιμες και χρήσιμες για την υποστήριξη των κύριων αναγκών των οικογενειακών φροντιστών,
2. ένα σύνολο μεθοδολογιών και εργαλείων κατάρτισης για τη βελτίωση των ψηφιακών δεξιοτήτων και τη χρήση κινητών λύσεων για τους φροντιστές,
3. ένα εγχειρίδιο εκπαίδευσης για τους κοινωνικούς λειτουργούς και τους ICT εκπαιδευτές, μια νέα εφαρμογή για κινητά που θα περιλαμβάνει ένα αποθετήριο των επιλεγμένων εφαρμογών και ιστότοπων σε κάθε χώρα-εταίρο καθώς και πληροφορίες και σεμινάρια σχετικά με τη χρήση τους.
4. Θα αναπτυχθεί επίσης ένα πρόγραμμα εκπαίδευσης και κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένων π.χ. των χαρακτηριστικών της ομάδας στόχου (π.χ. επίπεδο ψηφιακού γραμματισμού, ο ρόλος της φροντίδας και της επιβάρυνσης, η διαθεσιμότητα των κατάλληλων συσκευών), στόχοι κατάρτισης, αναμενόμενα μαθησιακά αποτελέσματα.

Η ομάδα του προγράμματος Apps4Carers για το τμήμα Νοσηλευτικής του ΤΕΠΑΚ αποτελείται από τους:

Δρ Ευριδική Παπασταύρου, e.papastavrou@cut.ac.cy

Αρετή Ευθυμίου, arefthymiou@yahoo.com

Μελίνα Ευριπίδου, melinaevripidou@outlook.com

Δρ Θεολογία Τσίτση, theologia.tsitsi@cut.ac.cy

Δρ Παναγιώτα Ανδρέου, andreoup@hotmail.com



Η ομάδα του προγράμματος Apps4Carers για το SingularLogic S.A. (Ελλάδα) αποτελείται από τους:

Στέλιο Παντελόπουλο spantelopoulos@singularlogic.eu

Δρ. Αριάννα Πολυβίου polyviouariana@gmail.com



Συγχρηματοδοτούμενη από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus +, το διετές πρόγραμμα A4C τρέχει επί του παρόντος στη Σουηδία, την Ιταλία, την Ελλάδα, την Πορτογαλία και την Κύπρο, από έξι οργανισμούς-εταίρους υπό τη διεύθυνση του Πανεπιστημίου Linnaeus (Σουηδία).

output di progetto 1

APPENAPUBBLICATOILREPORTSULLEAPPLICAZIONI SELEZIONATE PER I CAREGIVER INFORMALI!

Lo scopo del primo Output del progetto Apps for Carers (A4C) era di selezionare una serie di applicazioni e siti web "mobile-friendly" disponibili sul mercato che rispondessero ai bisogni dei caregiver informali, la selezione è stata impostata sulla base delle seguenti categorie:

- Benessere dei caregiver
- Salute & patologie dell'assistito
- Contatti utili
- Tecnologie per la cura degli anziani

Al fine di completare il processo di selezione, i partner hanno realizzato una serie di attività:

1. Definizione delle principali caratteristiche, criteri e strategie di ricerca comuni a tutti i Paesi coinvolti
2. Valutazione e selezione delle risorse in ogni Paese, focalizzando la ricerca su quelle disponibili nelle lingue locali
3. Organizzazione di gruppi specifici costituiti da caregiver in ogni Paese al fine di raccogliere i loro pareri e convalidare la ricerca
4. Completamento della lista di applicazioni selezionate e pubblicazione del report finale.

Alla fine del processo di selezione, la partnership ha raccolto 224 risorse che comprendono 87 siti web e 137 app. Circa un quarto delle risorse selezionate sono specifiche per caregiver informali mentre le altre, pur essendo state sviluppate per differenti tipologie di utenti finali, possono comunque essere considerate utili per i caregiver.

La metà delle risorse sono centrate su disturbi specifici, avendo come oggetto malattie croniche e circa il 50% di queste risorse tratta il tema delle patologie neurodegenerative.

Per quanto riguarda le categorie, il 66% delle risorse sono incluse nell'area "Salute & patologie dell'assistito", il 49% in "Contatti utili", l'8% in "Tecnologie per la cura degli anziani" e il 6% in "Benessere dei caregiver". Questi dati percentuali sono basati sulla ricorrenza delle casistiche in quanto alcune risorse sono state classificate come appartenenti a più di una categoria.

Un rapporto dettagliato dei metodi di ricerca e delle risorse selezionate è disponibile da scaricare da: <http://www.appsforcarers.eu/download/394/>

Il progetto "App for Carers (A4C)" intende contribuire al benessere dei caregiver informali attraverso il superamento di quelle barriere che li limitano dall'usufruire a pieno dell'apprendimento, delle opportunità di partecipazione informali e sociali offerte dalle tecnologie mobili e web (app e siti web). I risultati previsti includono: una selezione di app e siti disponibile per telefoni, utili a supportare le principali necessità dei caregiver informali; un set di metodologie di insegnamento e strumenti per incrementare le capacità digitali e l'uso di soluzioni mobili per caregiver; un manuale per il formatore rivolto a coloro che operano nel sociale e agli insegnanti di tecnologie ITC; una nuova applicazione mobile che includerà un archivio di app e siti web selezionati nel paese di ogni partner, informazioni e tutorial per il loro utilizzo. Saranno sviluppate una metodologia di insegnamento e un programma formativo che includeranno, ad esempio: caratteristiche del gruppo target livello di alfabetizzazione digitale, ruolo e oneri del caregiver, disponibilità di dispositivi adeguati, obiettivi di insegnamento, risultati di apprendimento attesi.

Per ulteriori informazioni e seguire le attività del progetto, visita il sito www.appsforcarers.eu o contattaci via email!

Referenti per l'Italia:

Licia Boccaletti, Anziani e Non solo:
progetti@anzianienonsolo.it, 059-645421

Roberta Papa, INRCA:
r.papa@inrca.it, 071-8004787



Co-finanziata dalla Commissione Europea nell'ambito del Programma Erasmus+, il progetto biennale A4C è attualmente realizzato in Svezia, Italia, Grecia, Portogallo e Cipro, da sei organizzazioni di partner sotto il coordinamento della Linnaeus University (Svezia).